

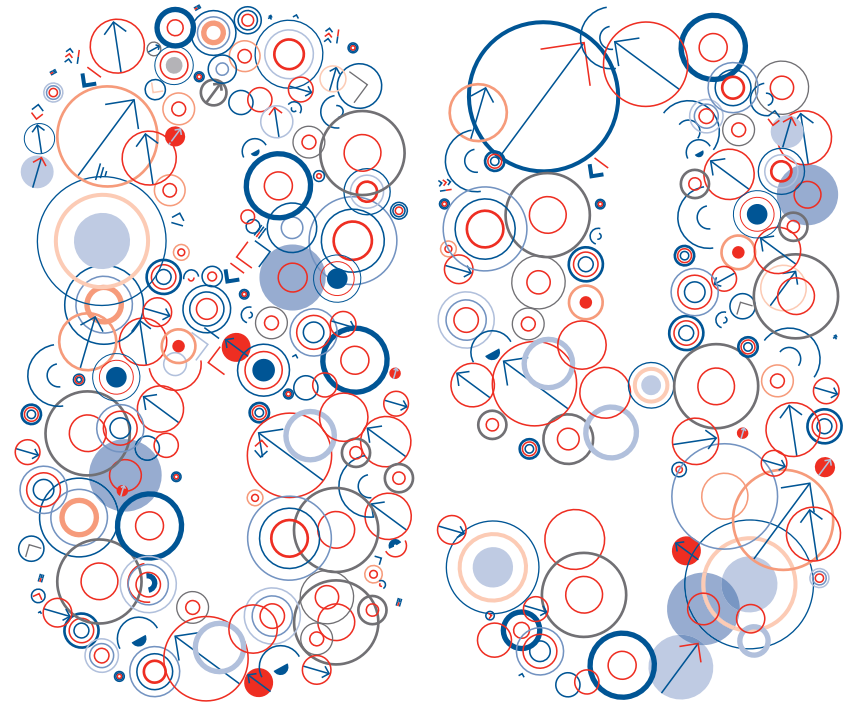
VELVYSLANECTVÍ SPOLKOVÉ REPUBLIKY NĚMECKO V ČESKÉ REPUBLICE



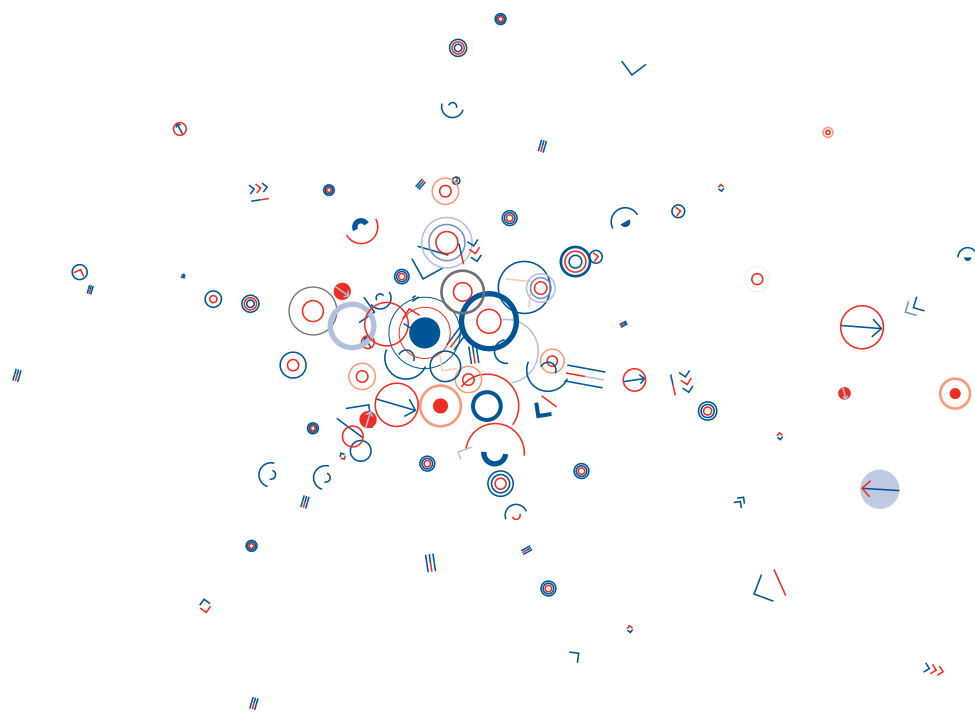
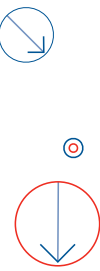
Velvyslanectví
Spolkové republiky Německo
v České republice

**FRIEDRICH
EBERT**

STIFTUNG



Osobní pozvánka
Persönliche Einladung



V rámci diskuzní řady



a týdne akcí „**Jiskra nadějí z '89**“ na Velvyslanectví Spolkové republiky Německo si Vás dovolují velvyslanec Spolkové republiky Německo v České republice,

Dr. Arndt Freytag Freiherr von Loringhoven, a ředitel zastoupení Friedrich-Ebert-Stiftung v České a Slovenské republice, **Mirko Hempel**, srdečně pozvat na nevědní akci u příležitosti 25. výročí pádu železné opony na podzim roku 1989 s titulem:

„Co zůstalo z nadějí 1989?“

v pondělí 10. listopadu 2014 v 17:00 hod.

**v Kopulovém sále Velvyslanectví Spolkové republiky Německo,
Vlašská 19, Praha 1 – Malá Strana.**

Chtěli bychom s Vámi, aktéry a svědky dramatických událostí na podzim roku 1989 v tehdejší Československu a bývalé NDR diskutovat o tom, jak Jiskra nadějí z '89 změnila Evropu a jak se naplnily ideje a vize reformních sil této doby.

Debaty se zúčastní: **Ivana Šustrová**, redaktorka tehdejších československých exilových novin v západním Berlíně „Infomat“, **Petr Uhl**, novinář a občanský aktivista, **Matthias Platzeck**, bývalý ministerský předseda Spolkové země Braniborsko, bývalý předseda SPD a zakládající člen německé Zelené ligy (Grüne Liga), a **Markus Meckel**, poslední ministr zahraničních věcí NDR, bývalý poslanec Německého spolkového sněmu a zakládající člen Sociálnědemokratické strany NDR (SDP).

Večer budou moderovat **Gunter Hofmann**, novinář, **Die Zeit** a **Jan Šícha**, novinář a diplomat.

SIMULTÁNNÍ TLUMOČENÍ ČEŠTINA/NĚMČINA JE ZAJIŠTĚNO.

Po skončení bychom Vás rádi pozvali na číši vína, při které můžete dále pokračovat v diskuzi.

PROSÍME VÁS, ABYSTE ZAUJAL/A MÍSTO DO 16:50 HOD.

Účast je možná až po potvrzené registraci. Prosíme proto o potvrzení Vaší účasti **do 5. listopadu 2014.**

T: 224 947 076, e-mail: registrace@fesprag.cz

Im Rahmen der Gesprächsreihe



und eingebettet in die Veranstaltungswoche „**Der Funke von '89**“ der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland geben sich der Botschafter der Bundesrepublik Deutschland in der Tschechischen Republik, **Dr. Arndt Freytag Freiherr von Loringhoven**, und der Leiter der Vertretung der Friedrich-Ebert-Stiftung in der Tschechischen und Slowakischen Republik, **Mirko Hempel**, die Ehre, Sie zu einer besonderen Veranstaltung anlässlich des 25. Jahrestages des Falls des Eisernen Vorhangs im Herbst 1989 mit dem Titel:

„Was ist geblieben von den Hoffnungen 1989?“

am Montag, dem 10. November 2014, um 17:00 Uhr

in den Kuppelsaal der Deutschen Botschaft Prag, Vlašská 19, Prag 1 – Malá Strana
herzlich einzuladen.

Wir möchten mit Ihnen und Akteuren sowie Zeitzeugen der dramatischen Ereignisse im Herbst 1989 in der damaligen Tschechoslowakei und in der ehemaligen DDR darüber diskutieren, wie der Funke von '89 Europa verändert hat und was aus den Ideen und Visionen der Reformkräfte dieser Zeit wurde.

An der Gesprächsrunde nehmen teil: **Ivana Šustrová**, Redakteurin der damaligen tschechoslowakischen Exilzeitung „Infomat“ in Berlin-West, **Petr Uhl**, Journalist und Bürgerrechtler, **Matthias Platzeck**, Ministerpräsident a.D. des Landes Brandenburg, ehemaliger Vorsitzender der SPD und Gründungsmitglied der Grünen Liga, und **Markus Meckel**, letzter Außenminister der DDR, MdB a.D. und Gründungsmitglied der SDP.

Moderiert wird der Abend von **Gunter Hofmann**, Journalist **Die Zeit** und **Jan Šícha**, Journalist und Diplomat.

DIE VERANSTALTUNG WIRD SIMULTAN DEUTSCH/TSCHECHISCH GEDOLMETSCHT.

Im Anschluss haben Sie die Möglichkeit zur Weiterführung der Gespräche bei einem Glas Wein.

WIR BITTEN SIE, IHRE PLÄTZE BIS 16:50 UHR EINZUNEHMEN.

Die Teilnahme ist erst nach der bestätigten Registrierung möglich. Bitte bestätigen Sie daher Ihre

Teilnahme **bis zum 5. November 2014.** T: 224 947 076, E-mail: registrace@fesprag.cz